川漢聲川

格言

(一)凡有橫逆來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。

(二)橫逆之來，正以徵平日涵養，若勃不可制，與不讀書人何異。

風土人情

候鳥的長征

古時候，一批由所羅門島往新西蘭的移民，也是靠杜鵑的帶領而達目的地，靠候鳥當領航的故事，最早的是中太平洋羣島的玻里內西亞人，當時有些人乘船探險時，有大羣的小鳥停在船桅上或帆上，後來，他們在茫茫大海中迷失方向，到最後，他們跟住這些小鳥所飛行的方向，把他們領到一個不知名的荒島上，才告脫險，玻里內西亞人不知牠們的名字，後來稱之爲「巡洋艦鳥」。

在中國亦有不少的候鳥，如鴽子，黃鶯和杜鵑等都屬夏候鳥，牠們的故鄉在華中一帶，每年春季的第二個月便開始到南洋去過冬，旅途達幾千哩，又如大雁，海鷗，魚鷹，仙鶴和天鵝等冬候鳥，牠們的故鄉遠在北方的山林中，旅途更遠，但牠們每年都成羣結隊的來往飛行，井然有序，東北的山林中，湖沼原野是許多冬候鳥的故鄉，青海的一個小島，世代聚居着大雁，魚鷹及海鷗，那裏不但環境安寧，而且湖中盛產美味的鮮魚，每當春夏之際，島上成千上萬的冬候鳥，牠們在那裡營巢，產卵及孵雛，直到秋天才結隊南飛，次年春天再回來。

候鳥大多選擇大氣晴朗的日子，在夜間作高空飛行，在漫長的旅途中，牠們有時遇到濃霧，密雲，風暴的障碍，有時又遭到猛禽，獵人的襲擊，亦要忍受飢餓與嚴寒，然而，牠們鄉土的戀情是那麼深厚，終於達到自己的目的地爲止。(完)

黃粱一夢到華胥

麥善慶

逐邀同投店，鍾離權親炊黃粱飯，時呂祖已困倦，鍾離權乃以如意枕予之，使呂祖隱居華峯羽谷，潛修四十餘年，直至唐末，登武昌黃鶴樓，化三級紅樓，上昇而去。所遺詩文，中有；「三上岳陽人不識，朗吟飛過洞庭湖」句，又云：「一日濟開一日仙，何須世故懸太深，黃庭熟讀勤參悟，白晝飛騰上九天。」皆道其實。

瀛海清吟

麥善慶

▲詩人節懷屈原

一身見逐痛離羣，孤掌難鳴氣暗吞。
浩刼當頭憐衆醉，忠言逆耳恨君昏。
九章贏得才人淚，三閭空餘烈士魂。
誤信張儀貽後悔，任將蟬翼買千鈞！

× × ×

▲悼風大夫

其一

冷明

太廈空滋九嶷蘭，爭如春盡已闌珊。
支(上從艸)舒堪剪離騷服，
英落能留未許餐。
佚女情深宮闕遠，忠妃夢斷水雲寒。
一身見逐容何惜，詎奈羣芳盡萎殘！

其二

北渚徒餘眇眇愁，白蘋騁望洞庭秋。
豐蘭沅芷香空郁，湘瑟秦簫韻枉幽。
欲射大狼何處矢？
已囚奴(竹頭)風幾時休？
汀洲杜若誰相挹？江自迂迴水自流！

其三

浩蕩靈修未可期，茫茫大地竟何之？
千鈞忍見輕蟬翼，三后誰教絕鳳墀？
却閉幽衷排澤芰，獨抒孤憤扈江籬。
懷沙去後清湘冷，留取丹心照日巵！

其四

涔陽極浦枉相望，貝闕朱宮何處堂？
燕雀得時巢殿閣，蛟龍舛命隱文章。
翼輕詎復知鈞重，尺短寧遑計寸長？
萬里滄浪清濁水，濯纓濯足未尋常。

其五

瑤台偃蹇迷青瑣，銀瀨滄茫葆皓元。
玉珥欲循長劍杳，崑崙臨睨舊鄉存。
九年血自凝黃卷，千古心猶繞紫閨。
風雨不消南浦恨，今朝遙共哭詩魂！

中國英雄傳

▲張騫

包括阿富汗和巴基斯坦一帶，另外在伊朗的土人，也獨立建國，名曰安息，在伊朗之東者，有康居和大宛，大宛東越葱嶺，即今日新疆，當時新疆，天山南路是羌族的地方，北路有月氏和烏孫，至於伊犂一帶，亦爲塞種範圍，月氏是羌族，烏孫是土耳其族，塞種則屬爲加索種，漢文帝時，匈奴已將月氏趕走，月氏先逃到伊犂，將塞種趕走，這正是張騫出使的時候，等到張騫十年後逃到月氏時，月氏又被烏孫打走，過康居地方，定居於阿姆河北岸薩馬爾汗一帶，臣伏大夏，這地方很肥沃，所以也就沒有報仇的意思了。

張騫西征，是由南道去，北道回的，現在將張騫西征時西域諸國列表如下：

樓蘭(善善)，婼羌，扜彌，于闐，蒲犂等——新疆南道諸國。

車師(姑師)，蒲類，焉耆，渠犂，烏壘，龜茲，溫宿，姑墨，尉頭，疏勒，莎車等——烏孫以東的新疆北道諸國。

烏孫——今伊犂及哈薩克東部，都城赤谷，在今納林河上游。

大宛——今俄屬月即別共和國及吉爾吉思，塔什克共和國，都城在今費爾干。

康居——今土克曼共和國及哈薩克西部，即是宋元時的花剌子模。

奄蔡——和塞種關係密切，後來分布於裏海黑海及克里米一帶。

大夏，大月氏——大夏原有阿富汗及其周圍之地，大月氏由伊犂先遷薩馬爾汗，其後佔有大夏，並包括巴基斯坦，其領土東抵葱嶺，

罽賓——今喀什米爾及西南一帶，後屬大月氏。

烏弋山離——今阿富汗南部及俾路支地方

民國故事

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
[illegible] BEACHEN ST MU4-377

△什貨生意出賣
七千元。另点貨。每月鋪租
壹百八十元。長批約。每月
生意約六千元。

▲陳設實業櫥窗接洽
▲本處常有屋宇商店及工廠實業出賣條個意爲

吳國華辦事處啓

民國五十五年
列必珠民治黨
第廿屆職員表

執行委員 曾傳忠 梁邦聘 鄧灼 梁樹邦 朱銳 丘廼秀 梁掌朝 黃耀威 黃炳炎 曾傳忠 副 梁邦聘
主任委員 梁掌朝 副 朱銳
秘書 梁樹邦 副 黃耀威
財政 黃炳炎 副 丘廼秀
外交 曾傳忠 副 林富
組織 敖天祥 副 馬璋
宣傳 敖濃輝 鄭家棟 黃德持
候補執委 黃子文 廖培光
監察委員 劉孔昌 鄭濃泮 梁炳煜
監察主任 鄭兆棟 鄭庚林
監察書記 劉孔昌 副 鄭濃泮
候補監察 温根松 周開瑤 唐裕松
核數 劉孔昌 鄭兆棟 鄭濃泮

民國五十五年
列必珠達權社
職員表

社長 劉孔昌 副 曾傳忠
議長 鄭家棟 副 敖濃輝
書記 梁掌朝 副 黃炳炎
監督 鄭濃泮 副 梁炳煜
財政 梁樹邦 副 黃耀威
外交 鄧灼 副 朱銳
核數 鄭兆棟 副 鄭濃泮

民國五十五年
都城達權社職員表

社長 林普慶 司徒輝
議長 李勗衛 馮盈
監督 呂北茹 李勗健
書記 鄭忠儒 黃鴻偉
財政 司徒毓 梁徊
外交 余才 黃兆華
宣傳 李仕邦 湯穆年
調查 林和 司徒練
福利 呂就榮 呂迎
催收 曾欽 李壯
核數 李仕邦 李謙
庶務 呂壬 司徒有祝
實業部 李勗健 黃兆華 林和
評議員 劉有祝 馬廣擇 曾欽
全體男女社員

民國五十五年
達權社
雲洪達 實業部職員表

總理 王輝雄 書記 簡國安
財政 趙榮藍 外交 林伯勝
監督 周玉生
核數 黃啓秋 簡建平(與行政部同)
董事 伍澤濤 陳文彬 吳一平
李耀樞 李華英 關邦健
梅拱學 李顯榮 林普安
林福侃 余喜 林兆光
黃鴻新 劉漢子

Surbeam White
新美味鮮
新邊麵麭

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

家專號配眼鏡
權愛周
精配各種時眼鏡
修整破碎之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

廣珍鐘表首飾鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM (LTD.)
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 2-2244

新到
去蒂一號厚花菰
江南大棗
一級蜜棗
調味第一味本
各欵青島草帽
台灣印畫竹盤
台灣金色鋁架宮燈

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B.C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午式時
電話 683-1935

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近緬街西邊半個街口)

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines

本社設立華僑旅行服務，垂十餘年，一向忠誠爲宗旨，凡國內國外航空輪船鐵路汽車，均有聯繫，中國各地，台灣、香港、觀光旅行省親，出入境手續，代爲辦理，歡迎僑胞移玉或函電詢問，並有特價優待。
㈠式十五人以上由溫高華至香港單程機票美金叁百五十元
㈡式十五人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百叁十七元
㈢七十人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百叁十七元
㈣金山經叁百四人來回雙程機票價以四百七十六元
總號：牛打街東七十一號 電話：MU 3-3658, MU 1-6815
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免起機敗或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報面有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。什分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。(外埠僑界，請將郵連證件付來，即日可以製妥付回。)
本報營業部啓